

Ohayō!とは?

イタリアでよく知られている日本とはなんでしょうか。昔はゲイシャ、サムライなどがよく口にされ、最近では寿司や漫画が人気です。ただそれ以外となるとそれほど知られていないというのが現状なのです。こうしたステレオタイプの壁を越え、本当の日本との接触を実現していくには何が必要なのか。日本人と接触し、そのメンタリティー、習慣、性格、そしておかしなところまでを深く知りたいという方々の要望に応え、Ohayō が立ち上げられました。

2016年5月より Ohayō - Notizie Fresche dal Giappone (お早う-日本からの新鮮なニュース) ~ <http://www.ohayo.it/> ~ はウェブ上に登場しました。ウェブデザイナーであり、大の親日家であるキアラ・ベッタリョと、ウェブ起業家であり、旅行好きなニコラ・ゴネッラによって企画が立ち上げられ、実現されました。「おはよう」とは、1日の始まりの挨拶であり、「世界におはよう」の願いを込めて、一種の情報提供の場として、日本に関する常に新鮮で、新しい情報、興味深い真実などを掲載しています。

Ohayō のニュースは日本から直接入ってくるもののみを扱っています。それらは厳選され、翻訳され、文脈と合わせて深められたのちに、情熱的な親日家の言葉で語られるような文体に再構成された上で、イタリアではまだ知られていない日本に関する情報として掲載されるのです。雑誌とブログをつなぎ留めるような文体であり、現在のウェブの在り方や商業的な要請、そしてアマチュアとしての側面を越えていくものなのです。

Ohayō の話題はあらゆる形態の文化、現代の日本にこだわらず過去に関するものなども幅広く扱い、そのテーマも芸術、旅行、習慣、料理、言葉、演劇、イベントなど様々です。加えて、イタリア国内で開催される日本に関する様々なイベントも見逃すことはありません。各機関やアソシエーションとの協力関係を築きながら、Ohayō が日本の文化、メンタリティー、生活の真実を知る情報の場であるということを常に提起しています。

物事を深く知ること、文化や職業的経験への情熱こそがこうしたニュースの普及を保障するものであり、まるで友人に話を聞いているような直接話しかける文体によって、話題を共有する喜びを分かち合うのです。すなわち Ohayō とは、寿司や芸者といった先入観を越えて、真の日本の現実へ足を踏み入れようとするイタリア人へ向けた簡潔で、欠かせない情報サイトなのです。

Ohayō の管理人紹介

キアラ・ベッタツリヨ **Chiara Bettaglio**、1978 年生まれ。ウェブデザイナー、ブロガーであり、ソーシャルメディアや猫や言葉に通じている。料理も得意で、様々な創作料理を実現する傍ら、衝動的な旅行を繰り返している。親日家であると同時にステレオタイプを避ける傾向にある。Ohayō では編集長を務める。

メールアドレス／redazione@ohayo.it

携帯電話／347 607 1806

ニコラ・ゴネツラ **Nicola Gonella**、1974 年生まれ。ウェブコミュニケーションを立ち上げた起業家で、日々の革新を進める傍ら、情報科学、コンピュータープログラムなどのコンサルタントも務める。情熱的な旅行を繰り返し、食べることと飲むことは絶対に忘れたことがない。Ohayō では渉外営業を務める。

メールアドレス／commerciale@ohayo.it

携帯電話／348 381 0484

Ohayō ～リンク先

www.ohayo.it

Facebook <https://www.facebook.com/Ohayo.It>

Twitter <https://twitter.com/ohayoit>

Google+ <https://plus.google.com/+OhayoIt>

Youtube <https://www.youtube.com/ohayoit>

Ohayō は以下の組織のプロジェクトです。

Peresempio Sas – builder of ideas

住所／Via Piave 24/1 36077 – Altavilla Vicentina (VI)

電話番号／0444 522752

HP／<http://www.peresempio.it/>